



Bildungsausschuss der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen /
Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Oktatási Bizottság
Budapest II., Júlia u. 9 / Postanschrift: H-1537 Budapest, Pf. 348
Telefon: (36-1) 212-9151, (36-1) 212-9152 / Fax: (36-1) 212-9153
www.ldu.hu / www.zentrum.hu / E-Mail: saxibolya@ldu.hu

Unser Zeichen / Ikt. szám: 517-3/2019
Sachbearbeiter / Ügyintéző: SAX IBOLYA
Durchwahl / Mellék: 135

Protokoll

der Sitzung des Bildungsausschusses der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen am 3. Juli 2019, Geschäftsstelle der LdU – Budapest

Anwesend: László Schindler, dr. Mária Erb, Katalin Berek, Mária Wolfart, Ibolya Hock-Englender, Ildikó Tápai, Ibolya Sax

Tagesordnung:

1. Genehmigung der Gruppen- und Schülerzahl für das Schuljahr 2019/2020 im Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheim
2. Genehmigung der Gruppen- und Schülerzahl für das Schuljahr 2019/2020 im Valeria Koch Bildungszentrum
3. Genehmigung der Gruppen- und Schülerzahl für das Schuljahr 2019/2020 im Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheim
4. Genehmigung von zusätzlichen Stellen im Valeria Koch Bildungszentrum
5. Entscheidung über die Erweiterung und Abwicklung des Stipendienprogramms für Nationalitätenpädagogen
6. Entscheidung über das BMI-Projekt „Ausstattung von Mehrweckräumlichkeiten in ungarndeutschen Schulen in der Trägerschaft der örtlichen deutschen Selbstverwaltungen“
7. Bericht über die Übergabe der örtlichen Lehrpfade und den Stand des Landeslehrpfades
8. Sonstiges (Schulübernahme in Pesterzsébet)

Der Vorsitzende Herr Schindler begrüßt die Ausschussmitglieder des Bildungsausschusses und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Der Vorsitzende macht den Vorschlag, die mit der Einladung verschickte Tagesordnung anzunehmen.

Abstimmung:

Die Tagesordnung wird von den Mitgliedern des Bildungsausschusses einstimmig (4 „ja“) angenommen.

Beschluss Nr. 28/2019 (03.07.) des Bildungsausschusses der LdU:

Betreff: Annahme der Tagesordnung der Sitzung des Bildungsausschusses vom 3. Juli 2019

Der Bildungsausschuss der LdU beschließt, die Tagesordnung der Sitzung vom 3. Juli 2019 gemäß der verschickten Einladung anzunehmen.

Frist: sofort

TOP 1 Genehmigung der Gruppen- und Schülerzahl für das Schuljahr 2019/2020 im Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheim

Herr Schindler: schlägt vor, die Gruppen- und Schülerzahlen für das Schuljahr 2019/2020 im Friedrich Schiller Gymnasium zu genehmigen. Er bittet um Abstimmung.

Közgyűlési határozati javaslat

Tárgy: A 2019/2020-as tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározása a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium intézményben

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium (2085 Pilisvörösvár, Szabadság u. 21.) intézményben a 2019/2020-as tanévre az alábbi osztályok indulását engedélyezi:

7. évfolyam	2 osztály	68 fő
8. évfolyam	3 osztály	95 fő
nyelvi előkészítő	1 osztály	28 fő
9. évfolyam	4 osztály	123 fő
10. évfolyam	3 osztály	93 fő
11. évfolyam	5 osztály	121 fő
12. évfolyam	5 osztály	118 fő
Összesen	23 osztály	646 fő
Kollégium	2 csoport	55 fő

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2019. július 31.

Felelős: Elnök

Abstimmung:

Der Beschlussantrag wird mit 4 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

29/2018 (VII.03.) számú OB határozat

Tárgy: A 2019/2020-as tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározása a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium intézményben

Az MNOÖ Oktatási Bizottsága a 2019/2020-as tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározását a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium intézményben megtárgyalta és azt az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadásra javasolja az MNOÖ Közgyűlésének.

Az Oktatási Bizottság felkéri az Elnököt, hogy határozatáról tájékoztassa a Közgyűlést.

Határidő: 2019. július 6.

Felelős: Elnök

TOP 2 Genehmigung der Gruppen- und Schülerzahl für das Schuljahr 2019/2020 im Valeria Koch Bildungszentrum

Herr Schindler: schlägt vor, die Gruppen- und Schülerzahlen für das Schuljahr 2019/2020 im Valeria Koch Bildungszentrum zu genehmigen. Er bittet um Abstimmung.

Közgyűlési határozati javaslat

Tárgy: A 2019/2020-as tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározása a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézetben

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet (7624 Pécs, Tiborc u. 28/1.) intézményben a 2019/2020-as tanévre az alábbi csoportok, osztályok indulását engedélyezi:

1. évfolyam:	3 osztály	1.a-25	1.b-26	1.c-28
2. évfolyam:	3 osztály	2.a-25	2.b-18	2.c-17
3. évfolyam:	3 osztály	3.a-29	3.b-28	3.c-16
4. évfolyam:	3 osztály	4.a-23	4.b-22	4.c-18
5. évfolyam:	3 osztály	5.a-30	5.b-27	5.c-20
6. évfolyam:	3 osztály	6.a-26	6.b-27	6.c-20
7. évfolyam:	3 osztály	7.a-26	7.b-23	7.a-24
8. évfolyam:	2 osztály	8.a-29	8.b-27	
9. évfolyam:	3 osztály	9.a-35	9.b-35	9.ny-22
10. évfolyam:	2 osztály	10.a-34	10.b-33	
11. évfolyam:	2 osztály	11.a-29	11.b-29	
12. évfolyam:	2 osztály	12.a-33	12.b-31	

Összesen: 32 osztály – 825 fő

Napközis csoport: 12 (265 fő)

Óvodai csoport: 8 csoport (200 fő) ebből:

Dugonics Óvoda: 4 csoport (100 fő)

Szónyi Óvoda: 4 csoport (100 fő)

Kollégium: 5 csoport (110 fő)

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2019. július 31.

Felelős: Elnök

Abstimmung:

Der Beschlussantrag wird mit 4 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

30/2019 (VII.03.) számú OB határozat

Tárgy: A 2019/2020-as tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározása a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézetben

Az MNOÖ Oktatási Bizottsága a 2019/2020-as tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározását a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet intézményben megtárgyalta és azt az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadásra javasolja az MNOÖ Közgyűlésének.

Az Oktatási Bizottság felkéri az Elnököt, hogy határozatáról tájékoztassa a Közgyűlést.

Határidő: 2019. július 6.

Felelős: Elnök

TOP 3 Genehmigung der Gruppen- und Schülerzahl für das Schuljahr 2019/2020 im Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheim

Herr Schindler: schlägt vor, die Gruppen- und Schülerzahlen für das Schuljahr 2019/2020 im Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheim zu genehmigen. Er bittet um Abstimmung.

Közgyűlési határozati javaslat

Tárgy: A 2019/2020-as tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározása a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium intézményben

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium (1203 Budapest, Serény u. 1.) intézményben a 2019/2020-as tanévre az alábbi osztályok indulását engedélyezi:

9N. évfolyam	2 osztály	70 fő
9. évfolyam	2 osztály	64 fő
10. évfolyam	2 osztály	63 fő
11. évfolyam	2 osztály	59 fő
12. évfolyam	2 osztály	59 fő
Összesen	10 osztály	315 fő

Kollégium

2 csoport 31 fő

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2019. július 31.

Felelős: Elnök

Abstimmung:

Der Beschlussantrag wird mit 4 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

31/2019 (VII.03.) számú OB határozat

Tárgy: A 2019/2020-as tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározása a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium intézményben

Az MNOÖ Oktatási Bizottsága a 2019/2020-as tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározását a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium intézményben megtárgyalta és azt az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadásra javasolja az MNOÖ Közgyűlésének.

Az Oktatási Bizottság felkéri az Elnököt, hogy határozatáról tájékoztassa a Közgyűlést.

Határidő: 2019. július 6.

Felelős: Elnök

TOP 4 Genehmigung von zusätzlichen Stellen im Valeria Koch Bildungszentrum

Herr Schindler: schlägt vor, die zusätzlichen Stellen im Valeria Koch Bildungszentrum zu genehmigen. Er bittet um Abstimmung.

Közgyűlési határozati javaslat

Tárgy: Alkalmazotti létszámfejlesztés a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet intézményben

A Közgyűlés engedélyezi, hogy a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet köznevelési intézmény 2019. szeptember 1. napjától három új álláshellyel bővítse a korábban engedélyezett 147 fős alkalmazotti létszámát azzal, hogy a létszámnövekedés többletköltségét az intézmény 2019. évi költségvetése biztosítja.

A létszámváltozásnak az MNOÖ költségvetésében történő átvezetésére jelen közgyűlési ülésen a 2019. évi önkormányzati költségvetés 2. számú módosításakor kerül sor.

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Elnök

Abstimmung:

Der Beschlussantrag wird mit 4 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

32/2018 (VII.03.) számú OB határozat:

Tárgy: Alkalmazotti létszámfejlesztés a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet intézményben

Az MNOO Oktatási Bizottsága a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet alkalmazotti létszámfejlesztését megtárgyalta és azt az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadásra javasolja az MNOO Közgyűlésének.

Az Oktatási Bizottság felkéri az Elnököt, hogy határozatáról tájékoztassa a Közgyűlést.

Határidő: 2019. július 6.

Felelős: Elnök

TOP 5 Entscheidung über die Erweiterung und Abwicklung des Stipendienprogramms für Nationalitätenpädagogen

Herr Schindler: erinnert daran, dass das Thema bereits bei der letzten Vollversammlung behandelt wurde. Er freut sich über das Stipendium, weil der Nachschub in diesen Bereichen sehr mangelhaft ist. Die staatliche Finanzierung des Programms ist für ihn eine große Frage, würde sich aber freuen, wenn man das Programm weiterentwickeln würde.

Frau Dr. Erb: macht darauf aufmerksam, dass im Aufruf um ein Stipendium einiges modifiziert bzw. präzisiert werden sollte. „Közismereti tantárgyat német nyelven oktató tanár szak” gibt es nämlich nicht und es gibt zwei verschiedene Ausbildungen: „német és nemzetiségi német nyelv és kultúra tanára szak” und „német nyelv és kultúra tanára szak”. Außerdem ist in einem Satz des Aufrufs über die Höhe des Stipendiums ein ungenauer bzw. überflüssiger Satzteil („illette további”), der gestrichen werden sollte. Sie schlägt vor, einige Punkte in der Ausschreibung und in der Regelung folgenderweise zu modifizieren:

- Punkt 3.2. des Aufrufs: „Az alábbiakban felsorolt felsőoktatási intézményekben a 2019/2020. tanévben tanulmányaikat nappali, esti vagy levelező munkarendben megkezdő, első évfolyamos német nemzetiségi tanító szakon alapképzésben vagy szakirányú továbbképzésben/műveltségterületi részismereti képzésben (kiegészítő), ill. német és nemzetiségi német nyelv és kultúra tanára, vagy német nyelv és kultúra tanára szakokon osztatlan képzésben (10-12 szemeszter) vagy rövid ciklusú (2/4/5 szemeszteres) képzésben tanulmányokat folytató magyar állampolgár hallgató:”
- Punkt 8.b des Aufrufs: „német nemzetiségi tanítói alapképzésben vagy szakirányú továbbképzésben/műveltségterületi részismereti képzésben (kiegészítő), ill. német és nemzetiségi német nyelv és kultúra tanári vagy német nyelv és kultúra tanári képzést nyújtó felsőoktatási intézmény osztatlan (10-12 szemeszter) vagy rövid ciklusú (2/4/5 szemeszteres) tanárképzésben nappali, esti vagy levelező képzési formában a 2019/2020. tanév első félévében tanulmányait megkezdő első évesként folytat tanulmányokat,”
- Punkt 10.2. des Aufrufs: „a 2019/2020. tanév második szemeszterében (5 hónap időtartamra):”

- Punkt II.6.b der Regelung: „német nemzetiségi pedagógus képzést nyújtó felsőoktatási intézményben a 2019/2020. tanév első félévétől első évfolyamosként nappali, esti vagy levelező munkarendben, alapképzésben vagy szakirányú továbbképzésben/műveltségterületi részismereti képzésben (kiegészítő) német nemzetiségi tanító, illetve osztatlan (10-12 szemeszter), vagy rövid ciklusú (2/4/5 szemeszteres) tanárképzésben német és nemzetiségi német nyelv és kultúra tanára, vagy német nyelv és kultúra tanára szakon folytat tanulmányokat,”
- Punkt 4.b. des Vertrags: „E célok érdekében az Ösztöndíjas kötelezettséget vállal arra, hogy mint ... nemzetiségi óvodapedagógus vagy ... nemzetiségi tanító szakos alapképzésbe, ill. szakirányú továbbképzésbe/műveltségterületi részismereti képzésbe (kiegészítő), vagy osztatlan (10-12 szemeszter), ill. rövid ciklusú (2/4/5 szemeszteres) tanárképzésbe (... nemzetiségi nyelv és kultúra tanár, vagy nyelv és kultúra tanár) felvételt nyert hallgató végzettséget és szakképzettséget szerez, és az oklevél megszerzését követően a végzettségnek, szakképzettségnek megfelelő foglalkoztatásra irányuló főállású közalkalmazotti jogviszonyt létesít valamely magyarországi német nemzetiségi köznevelési intézménnyel és a jogviszonyt legalább az ösztöndíj folyósítási idejének megfelelő időtartamban fenntartja.”
- Punkt 10.2. des Vertrags: „a 2019/2020. tanév második szemeszterében (5 hónap időtartamra):”

Herr Schindler: schlägt vor, die Erweiterung und Abwicklung des Stipendienprogramms mit den vorgeschlagenen Modifizierungen zu genehmigen. Er bittet um Abstimmung.

1. Közgyűlési határozati javaslat

Tárgy: Nemzetiségi Pedagógus Tanulmányi Ösztöndíj megállapításához szükséges központi költségvetési forrás igénylése

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése tudomásul veszi és jóváhagyja azt a támogatási kérelmet, amelyet az elnök a nemzetiségi pedagógus-utánpótlás biztosítása érdekében a 2019/2020. tanévre ösztöndíj forrása biztosítása érdekében benyújtott Magyarország Miniszterelnökségéhez, mint fejezetgazdához.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

2. Közgyűlési határozati javaslat

Az MNOÖ Közgyűlésének...../2019 (07.06.) számú határozata:

Tárgy: Német Nemzetiségi Pedagógus Tanulmányi Ösztöndíj alapítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a német nemzetiségi pedagógus-utánpótlás biztosításának elősegítése érdekében ösztöndíjat alapít.

1. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a jelen határozat 1. számú mellékletét képező felhívást, egyben felhatalmazza az elnököt a felhívás közzétételére.

2. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a jelen határozat 2. számú mellékletét képező „Német Nemzetiségi Pedagógus Tanulmányi Ösztöndíjprogram Szabályzat”-át.

3. A Közgyűlés felhatalmazza a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet Pedagógiai Intézet intézményegységét, hogy a tanulmányi ösztöndíjprogram lebonyolításában részt vegyen.

4. A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a program lebonyolításához szükséges központi költségvetési forrás beérkezését követően a programban résztvevő országos nemzetiségi önkormányzatokkal kösse meg a feladatellátási megállapodást.

Határidő: Folyamatos

Felelős: Elnök

Abstimmung:

Der Beschlussantrag wird mit 4 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

33/2019 (VII.03.) számú OB határozat:

Tárgy: Nemzetiségi Pedagógus Tanulmányi Ösztöndíj megállapításához szükséges központi költségvetési forrás igénylése

Az MNOÖ Oktatási Bizottsága a Nemzetiségi Pedagógus Tanulmányi Ösztöndíj megállapításához szükséges költségvetési forrás igénylését megtárgyalta és azt az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadásra javasolja az MNOÖ Közgyűlésének.

Az Oktatási Bizottság felkéri az Elnököt, hogy határozatáról tájékoztassa a Közgyűlést.

Határidő: 2019. július 6.

Felelős: Elnök

Abstimmung:

Der Beschlussantrag wird mit 4 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

34/2019 (VII.03.) számú OB határozat:

Tárgy: Német Nemzetiségi Pedagógus Tanulmányi Ösztöndíj alapítása

Az MNOÖ Oktatási Bizottsága a Német Nemzetiségi Pedagógus Tanulmányi Ösztöndíj alapítását megtárgyalta és azt az előterjesztés szerinti tartalom alább felsorolt módosításaival elfogadásra javasolja az MNOÖ Közgyűlésének.

A Felhívás 3.2. pontjában

„Az alábbiakban felsorolt felsőoktatási intézményekben a 2019/2020. tanévben tanulmányaikat nappali, esti vagy levelező munkarendben megkezdő, első évfolyamos német nemzetiségi tanító szakon alapképzésben vagy szakirányú továbbképzésben/műveltségterületi részismereti képzésben (kiegészítő), ill. német és nemzetiségi német

nyelv és kultúra tanár, ill. közismereti tantárgyat német nyelven oktató tanár szakon, osztatlan (10-12 szemeszter) vagy rövid ciklusú (2/4/5 szemeszteres) képzésben tanulmányokat folytató magyar állampolgár hallgatója.”

szövegrész helyébe

„Az alábbiakban felsorolt felsőoktatási intézményekben a 2019/2020. tanévben tanulmányaikat nappali, esti vagy levelező munkarendben megkezdő, első évfolyamos német nemzetiségi tanító szakon alapképzésben vagy szakirányú továbbképzésben/műveltségterületi részismereti képzésben (kiegészítő), ill. német és nemzetiségi német nyelv és kultúra tanára, vagy német nyelv és kultúra tanára szakokon osztatlan képzésben (10-12 szemeszter) vagy rövid ciklusú (2/4/5 szemeszteres) képzésben tanulmányokat folytató magyar állampolgár hallgató:”

szövegrész lép.

A Felhívás 8.b. pontjában

„német nemzetiségi tanítói, ill. német és nemzetiségi német nyelv és kultúra tanári képzést nyújtó felsőoktatási intézmény nappali, esti vagy levelező képzési formában, alapképzésben vagy szakirányú továbbképzésben/műveltségterületi részismereti képzésben (kiegészítő), ill. osztatlan (10-12 szemeszter) vagy rövid ciklusú (2/4/5 szemeszteres) tanárképzésben a 2019/2020. tanév első félévében tanulmányait megkezdő első évesként folytat tanulmányokat,”

szövegrész helyébe

„német nemzetiségi tanítói alapképzésben vagy szakirányú továbbképzésben/műveltségterületi részismereti képzésben (kiegészítő), ill. német és nemzetiségi német nyelv és kultúra tanári vagy német nyelv és kultúra tanári képzést nyújtó felsőoktatási intézmény osztatlan (10-12 szemeszter) vagy rövid ciklusú (2/4/5 szemeszteres) tanárképzésben nappali, esti vagy levelező képzési formában a 2019/2020. tanév első félévében tanulmányait megkezdő első évesként folytat tanulmányokat,”

szövegrész lép.

A Felhívás 10.2. pontjában:

„a 2019/2020. tanév második illetve további szemeszterében (5 hónap időtartamra):”

szövegrész helyébe

„a 2019/2020. tanév második szemeszterében (5 hónap időtartamra):”

szövegrész lép.

A Szabályzat II.6.b. pontjában:

„német nemzetiségi pedagógus képzést nyújtó felsőoktatási intézményben a 2019/2020. tanév első félévétől első évfolyamosként nappali, esti vagy levelező munkarendben, alapképzésben vagy szakirányú továbbképzésben/műveltségterületi részismereti képzésben (kiegészítő) német nemzetiségi tanító, illetve osztatlan (10-12 szemeszter), vagy rövid ciklusú (2/4/5 szemeszteres) tanárképzésben német és nemzetiségi német nyelv és kultúra tanára szakon, vagy közismereti tantárgyat német nyelven oktató tanár szakon folytat tanulmányokat,”

szövegrész helyébe

„német nemzetiségi pedagógus képzést nyújtó felsőoktatási intézményben a 2019/2020. tanév első félévétől első évfolyamosként nappali, esti vagy levelező munkarendben, alapképzésben vagy szakirányú továbbképzésben/műveltségterületi részismereti képzésben (kiegészítő) német nemzetiségi tanító, illetve osztatlan (10-12 szemeszter), vagy rövid ciklusú (2/4/5 szemeszteres) tanárképzésben német és nemzetiségi német nyelv és kultúra tanára, vagy német nyelv és kultúra tanára szakon folytat tanulmányokat,”

szövegrész lép.

Az Ösztöndíjszerződés 4.b. pontjában

„az Ösztöndíjas szakképzettsége és végzettsége megszerzését követően valamely nemzetiségi köznevelési intézményi körből választott intézmény alkalmazottjaként helyezkedjen el, és ott legalább az ösztöndíj folyósításának időtartamával azonos ideig munkavégzésre irányuló főállású foglalkoztatásra irányuló jogviszonyt létesítsen.

E célok érdekében az Ösztöndíjas kötelezettséget vállal arra, hogy mint ... nemzetiségi óvodapedagógus vagy ... nemzetiségi tanító szakos alapképzésbe, ill. szakirányú továbbképzésbe/műveltségterületi részismereti képzésbe (kiegészítő), vagy osztatlan (10-12 szemeszter), ill. rövid ciklusú (2/4/5 szemeszteres) tanárképzésbe ... és nemzetiségi ... nyelv és kultúra tanár és/vagy közismereti tantárgyat németül oktató tanár szakos képzésbe felvételt nyert hallgató végzettséget és szakképzettséget szerez, és az oklevél megszerzését követően a végzettségnek, szakképzettségnek megfelelő foglalkoztatásra irányuló főállású közalkalmazotti jogviszonyt létesít valamely magyarországi német nemzetiségi köznevelési intézménnyel és a jogviszonyt legalább az ösztöndíj folyósítási idejének megfelelő időtartamban fenntartja.”

szövegrész helyébe

„az Ösztöndíjas szakképzettsége és végzettsége megszerzését követően valamely nemzetiségi köznevelési intézményi körből választott intézmény alkalmazottjaként helyezkedjen el, és ott legalább az ösztöndíj folyósításának időtartamával azonos ideig munkavégzésre irányuló főállású foglalkoztatásra irányuló jogviszonyt létesítsen.

E célok érdekében az Ösztöndíjas kötelezettséget vállal arra, hogy mint ... nemzetiségi óvodapedagógus vagy ... nemzetiségi tanító szakos alapképzésbe, ill. szakirányú továbbképzésbe/műveltségterületi részismereti képzésbe (kiegészítő), vagy osztatlan (10-12 szemeszter), ill. rövid ciklusú (2/4/5 szemeszteres) tanárképzésbe (... nemzetiségi nyelv és kultúra tanár, vagy nyelv és kultúra tanár) felvételt nyert hallgató végzettséget és szakképzettséget szerez, és az oklevél megszerzését követően a végzettségnek, szakképzettségnek megfelelő foglalkoztatásra irányuló főállású közalkalmazotti jogviszonyt létesít valamely magyarországi német nemzetiségi köznevelési intézménnyel és a jogviszonyt legalább az ösztöndíj folyósítási idejének megfelelő időtartamban fenntartja.”

szövegrész lép.

Az Ösztöndíjszerződés 10.2. pontjában

„a 2019/2020. tanév második illetve további szemeszterében (5 hónap időtartamra):”

szövegrész helyébe

„a 2019/2020. tanév második szemeszterében (5 hónap időtartamra):”

szövegrész lép.

Az Oktatási Bizottság felkéri az Elnököt, hogy határozatáról tájékoztassa a Közgyűlést.

Határidő: 2019. július 6.

Felelős: Elnök

TOP 6 Entscheidung über das BMI-Projekt „Ausstattung von Mehrzweckräumlichkeiten in ungarndeutschen Schulen in der Trägerschaft der örtlichen deutschen Selbstverwaltungen“

Herr Schindler: leitet den Tagesordnungspunkt kurz ein. Laut Ausschreibung sollte die Förderung zur Erweiterung und Modernisierung der technischen Ausstattung und zur Beschaffung von Requisiten für die außerschulischen Beschäftigungen bzw. Programme in ungarndeutschen Schulen dienen. Dadurch können in diesen Bildungseinrichtungen an Nachmittagen und Wochenenden sprach- und identitätsfördernde Projekte durchgeführt werden. Für das Projekt waren Mittel in Höhe von 50.000,- EUR eingeplant.

Bis zum 12. April 2019 wurden 18 Anträge mit einem Gesamtförderbetrag von 64.914,61 EUR eingereicht.

Bei der Entscheidung sollen vor allem folgende Kriterien berücksichtigt werden: Qualität des Antrags, Auslastung der neuen Anschaffungen, wie durch die neuen Anschaffungen die deutsche Sprache gefördert wird, sprach- und identitätsfördernde Programme an Nachmittagen und Wochenenden, Zusammenarbeit der ungarndeutschen Organisationen und Institutionen.

Nur inhaltlich überzeugende Anträge sollen gefördert werden.

Ein Antrag entspricht der Ausschreibung nicht, (es wurde ausschließlich für Begabtenförderung Unterstützung beantragt), so wird dieser nicht zur Unterstützung vorgeschlagen.

Die Bildungsreferentin und der Jugendreferent der Geschäftsstelle der LdU haben die Anträge bearbeitet und eine zusammenfassende Tabelle erstellt. Der Vorschlag ist, dass die besten Anträge, in denen die neuen Anschaffungen auch an Nachmittagen und Wochenenden von mehreren ungarndeutschen Organisationen genutzt werden, die ganze beantragte Summe erhalten. Bei den anderen Anträgen sollen einige Geräte oder Einrichtungsgegenstände gestrichen werden. (Von diesen Geräten bzw. Einrichtungsgegenständen wurden entweder mehrere beantragt oder sie sind zur Verwirklichung des Programms nicht unbedingt notwendig.)

Die Anwesenden diskutieren über die eingereichten Bewerbungen. Jede Bewerbung wird kurz zusammengefasst und bewertet. Die Ausschussmitglieder bedanken sich bei der Geschäftsstelle für die gründliche Vorbereitung. Sie schlagen den potentiellen Bewerbern vor, die Ausschreibung gründlicher zu lesen.

Herr Schindler: schlägt vor, von den 18 Anträgen 17 Anträge laut der Tabelle im Anhang im Wert von 49.983,45 EUR zu unterstützen. Er bittet um Abstimmung.

Beschlussantrag

Betreff: Entscheidung über das BMI-Projekt „Ausstattung von Mehrzweckräumlichkeiten in ungarndeutschen Schulen in der Trägerschaft der örtlichen deutschen Selbstverwaltungen“

Der Bildungsausschuss der LdU unterstützt die Anträge auf Förderung des BMI-Projekts „Ausstattung von Mehrzweckräumlichkeiten in ungarndeutschen Schulen in der Trägerschaft der örtlichen deutschen Selbstverwaltungen“ laut Vorlage.

Der Bildungsausschuss beauftragt den Vorsitzenden des Bildungsausschusses über diese Entscheidung der Vollversammlung zu berichten.

Frist: Sitzung der Vollversammlung am 6. Juli 2019

Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses

Abstimmung:

Der Beschlussantrag wird mit 4 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Beschluss des Bildungsausschusses Nr. 35/2019 (03.07.):

Betreff: Entscheidung über das BMI-Projekt „Ausstattung von Mehrzweckräumlichkeiten in ungarndeutschen Schulen in der Trägerschaft der örtlichen deutschen Selbstverwaltungen“

Der Bildungsausschuss der LdU unterstützt die Anträge auf Förderung des BMI-Projekts „Ausstattung von Mehrzweckräumlichkeiten in ungarndeutschen Schulen in der Trägerschaft der örtlichen deutschen Selbstverwaltungen“ laut Vorlage.

Der Bildungsausschuss beauftragt den Vorsitzenden des Bildungsausschusses über diese Entscheidung der Vollversammlung zu berichten.

Frist: Sitzung der Vollversammlung am 6. Juli 2019

Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses

TOP 7 Bericht über die Übergabe der örtlichen Lehrpfade und den Stand des Landeslehrpfades

Bericht über die örtlichen Lehrpfade

Herr Schindler: berichtet darüber, dass im Mai bzw. im Juni drei weitere Lehrpfade (in Báticasék, Bánd und Csolnok) übergeben wurden.

Er ist der Meinung, dass wir sehr stolz auf die Lehrpfade sein können.

Die Rolle der Fachexpertinnen ist dabei besonders wichtig, weil sie mit äußeren Augen den Lehrpfad ganz anders sehen. Sie haben keine Voreingenommenheit, betrachten das ganze aus einer Vogelperspektive. Ohne das könnte das Projekt nicht laufen, weil dann sehr viele Klischees, sehr viele gleiche Sachen entstehen würden.

Vielen Dank den Expertinnen, dem BMI für die Unterstützung und denen, die die Projekte an Ort und Stelle durchführen. Auch Krisztina Szeiberling und ihr Team haben wahnsinnig viel geleistet. Sie haben sehr flexibel gearbeitet.

Mit der Zeiteinteilung sollten aber die Beteiligten besser umgehen.

Frau Hock-Englender: ist der Meinung, dass die zeitliche Einteilung die Antragsteller einhalten sollten. Die schlechte Zeiteinteilung bereitet für die externen Experten ein großes Problem, weil sie auch andere Aufgaben haben.

Sie weist auf zwei Grundvoraussetzungen hin: die Gemeinden und die deutschen Selbstverwaltungen müssen die fachlichen Vorschläge der Expertinnen annehmen und die Zeiteinteilung wirklich einhalten. Wenn diese beiden Voraussetzungen nicht erfüllt werden, ist das Projekt gefährdet.

Frau Dr. Erb: Das Projekt muss gemeinsam von der Gemeinde und der LdU getragen werden. Es ist ein Miteinander. Die dortigen liefern Daten, Angaben usw. Der Experte hat einen weiteren Blick, ist belehener, erfahrener. Das ist aber kein qualitativer Unterschied. Wenn man schon Expertenmeinungen verlangt, und sich die örtliche deutsche Selbstverwaltung (der Antragsteller) trotzdem nicht daran hält, dann wären die Expertisen überflüssig. Der Experte erklärt ihr Konzept mit Argumenten, dann soll darüber diskutiert werden.

Die Anwesenden diskutieren über die Verwirklichung der Lehrpfadprojekte. Sie schlagen vor, die zwei Grundvoraussetzungen (Zusammenarbeit mit dem Experten und Zeiteinteilung) im Vertrag zwischen dem Antragsteller und der LdU noch mehr zu betonen bzw. hervorzuheben. Außerdem sollten in jedem einzelnen Vertrag die wichtigsten Meilensteine des Projekts mit Terminen festgelegt werden. Im Vertrag soll auch zum Ausdruck gebracht werden, dass der Antragsteller verpflichtet ist, mit den Mitarbeitern des Projekts (LdU, PTI, Fachexperte) Kontakt zu halten und auf die E-Mails möglichst schnell zu antworten.

Die Projektteilnehmer müssen verstehen, dass die Entstehung eines Lehrpfades zwar ein gemeinsames Projekt der LdU mit der örtlichen deutschen Nationalitätenselbstverwaltung ist, aber in erster Linie müssen die Erwartungen der LdU erfüllt werden.

Sie schlagen vor, ab nächstes Jahr vielleicht nur zwei Lehrpfade zu errichten, damit die Experten nicht so belastet sind.

Frau Sax: berichtet darüber, dass einige „Lehrpfadbesitzer“ darum gebeten haben, eine Empfehlung zu formulieren, wie und für wie viel Geld eine Lehrpfadföhrung durchgeführt werden soll.

Frau Berek: fasst ihre Erfahrungen über den Lehrpfad in Schomberg zusammen. Nach drei Jahren ist die Instandhaltung unbedingt nötig (die Tafeln müssen gestrichen werden usw.).

Die Anwesenden diskutieren weiter über das Thema. Sie sind der Meinung, dass das nicht geht, dass die Leute vor Ort ihre Freizeit und Urlaubstage umsonst für die Lehrpfadführungen opfern. Auch die Instandhaltung kostet Geld. Aber jede Besuchergruppe ist anders und bestellt andere „Dienstleistungen“. Man kann nicht von allen die gleiche Summe für die Führung verlangen.

Der Bildungsausschuss müsste eine **Empfehlung** formulieren, um dieses Problem zu regeln.

Die Anwesenden halten es für wichtig, dass die örtlichen deutschen Selbstverwaltungen (die Antragsteller) bereits vor Beginn des Projekts darüber unterrichtet werden, dass es sich beim Projekt nicht nur um die Errichtung eines Lehrpfads geht, sondern dass es danach auch Arbeiten, Kosten entstehen. Es wird vorgeschlagen, im Herbst einen **Informationsnachmittag** für die neun Lehrpfadbesitzer zu organisieren, wo sie Möglichkeit zum Gedanken- bzw. Meinungs austausch bekommen und über ihre bisherigen Erfahrungen berichten und eventuell Vorschläge für die Zukunft machen können.

Bei der dreitägigen Vollversammlung im September sollen die **Kleinfilme über die Lehrpfade** für die Vollversammlungsmitglieder **abgespielt werden**. Herr Schindler macht an einem Nachmittag der dreitägigen Vollversammlung gerne eine **Lehrpfadführung in Bánd**.

Es tauchte die Idee auf, **Postkarten über die Lehrpfade** anfertigen zu lassen.

Herr Schindler: schlägt vor, den Bericht über die örtlichen Lehrpfade anzunehmen. Er bittet um Abstimmung.

Abstimmung:

Der Beschlussantrag wird mit 4 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

Beschluss des Bildungsausschusses Nr. 36/2019 (03.07.):

Betreff: Bericht über die örtlichen Lehrpfade

Der Bildungsausschuss der LdU nimmt den Bericht über die örtlichen Lehrpfade an. Er begrüßt, dass im Jahr 2019 drei weitere örtliche Lehrpfade in Badeseck, Band und Tscholnok errichtet wurden.

Der Bildungsausschuss beauftragt den Vorsitzenden des Bildungsausschusses über die drei neuen Lehrpfade der Vollversammlung zu berichten.

Frist: Sitzung der Vollversammlung am 6. Juli 2019

Verantwortlich: Vorsitzender des Bildungsausschusses

Bericht über den Stand des Landeslehrpfades

Frau Dr. Erb: berichtet darüber, dass das Projekt gut vorangeht. Das nächste Treffen findet am 18. Juli in Baje statt. Voriges Mal wurden für die letzte Tafel Exponate ausgewählt. Es wird ein Informationsheft geben und zwei Aufgabenhefte. Ein Aufgabenheft für die kleineren Kinder und ein Aufgabenheft für die größeren Kinder bzw. Erwachsenen.

Die Übergabe des Landeslehrpfades findet am 18. Oktober 2019 statt.

Frau Hock-Englender: berichtet darüber, dass die Schachtel bereits fertig ist und sehr schön geworden ist.

TOP 8 Sonstiges

Schulübernahme in Pesterzsébet

Herr Schindler: fasst die Bitte der Deutschen Selbstverwaltung des 20. Bezirks zusammen. Im Bezirk gibt es einen ungarndeutschen Kindergarten und das DNG, aber eine Grundschule mit gutem ungarndeutschen Unterricht fehlt. In der József Attila Grundschule gibt es zwar eine Nationalitätenklasse (sprachunterrichtender Typ) pro Jahrgang, aber das Niveau ist nicht entsprechend. Die Deutsche Selbstverwaltung möchte, dass die LdU im Bezirk eine Nationalitätengrundschule gründet und die Nationalitätenklassen der József Attila Grundschule in ein verlassenes Schulgebäude übersiedelt. Diese Schule könnte Nachschub für das DNG leisten und eventuell die finanziellen Probleme des DNG mildern.

Frau Hock-Englender: hat bezüglich der Schulübernahme Bedenken. Einerseits ist die LdU nicht in der finanziellen Lage, eine neue Schule zu gründen. Andererseits geht es beim DNG nicht darum, dass sie Schülernachschub brauchen. Sie haben genug Anmeldungen. Für das DNG wäre eine bereits existierende Schule eine prinzipiell gute Lösung, die als „tagintézmény“ gilt, weil das die Schülerzahlen höher hält. Aber es müssen nicht unbedingt alle Schüler aufgenommen werden. Die Grassalkovich Grundschule wäre eine ideale Lösung, denn dort gibt es sogar zweisprachigen Nationalitätenunterricht. Eine sprachunterrichtende Schule dürfen wir dem DNG nicht unterteilen.

Frau Tápai: teilt mit, dass es momentan Probleme in den Nationalitätenklassen der József Attila Grundschule gibt. Das verlassene Schulgebäude, woran die örtliche deutsche Selbstverwaltung gedacht hat, ist in einem sehr schlechten Zustand. Es ist ein uraltes Gebäude. Außerdem möchte die Stadtverwaltung das Gebäude verkaufen. Für das DNG wäre nur eine Schule mit zweisprachigem Unterricht gut.

Die Anwesenden diskutieren über die Möglichkeit der Schulübernahme und stellen fest, dass sie diese aus fachlichen, finanziellen und sozialen Gründen nicht unterstützen können.

Budget 2020, Modifizierung des Bildungsgesetzes

Frau Hock-Englender: berichtet darüber, dass das geplante Budget für die Minderheiten im nächsten Haushaltsjahr gekürzt wurde. Statt 4 Mrd. werden etwa 1,6 Mrd Forint zur Verfügung stehen. Davon ist ein beträchtlicher Teil für die Zuschüsse der Nationalitätenpädagogen („nemzetiségi pótlék“) und das Stipendienprogramm vorgesehen. Die restliche Summe ist jetzt dem „Miniszterelnökség“ unterteilt, als „egyedi elbírálás“. Sie hat Bedenken, wie viel Geld davon die LdU bekommen wird.

Sie fasst kurz die Situation bezüglich der Modifizierung des Bildungsgesetzes zusammen. Sie hat dem Parlamentsabgeordneten ein Material zusammengestellt und ihn ausdrücklich darum gebeten, sich für die aufgeführten Punkte einzusetzen:

- Das Mitbestimmungsrecht der Nationalitätenselbstverwaltungen bei der Ernennung des Schulleiters, Kindergartenleiters darf nicht gestrichen werden.
- Bei den zweisprachigen und muttersprachlichen Bildungseinrichtungen (Schulen und Kindergärten) müssen die Schulleiter weiterhin das Fach Deutsch haben.
- Für die Nationalitätenbücher soll der Zuschuss weiterhin bestehen (in der Gesetzesmodifizierung gibt es pro Schüler eine Summe, egal ob es eine Nationalitätenschule besucht oder nicht).

- Das Recht des Kindergartenleiters sollte nicht gestrichen werden, auf ein Kind sagen zu können, das es nicht schulreif. (Laut Modifizierung muss jedes Kind, das am 31. August 6 Jahre alt geworden ist, zur Schule gehen.)

Sie drückt ihre Hoffnung aus, dass zumindest das Mitbestimmungsrecht der Nationalitätenselbstverwaltungen bei der Ernennung der Leiter der Bildungseinrichtungen nicht gestrichen wird.

Da es keine weiteren Wortmeldungen gab, wurde die Sitzung von Herrn László Schindler geschlossen.

Budapest, den 3. Juli 2019

László Schindler

.....
László Schindler
Vorsitzender
des Bildungsausschusses



Ibolya Sax
.....
Protokollführerin